

立胎借銀字人張玉振有承伯父應份水田壹段土名址在過坑仔庄頂荔枝腳其東西南北四至界址及甲声水份課銀俱載在上手契內明白前振之伯父因乏銀費用經將此田向與黃澄清胎借至今年限已滿振自己無銀可以取贖托中向與宗叔源順官借出佛銀壹佰肆拾大員平重玖拾捌兩正其銀即日全中交收足訖當日三面言議每員全年愿貼利粟壹斗式升計共全年利粟拾六石捌斗正分爲早晚二季將此胎田租粟對佃完納不敢少欠升合如有少欠任從銀主起耕招佃斷不敢異言阻擋保此田係振承伯父應份之業與房親人等無干亦無重張典掛他人財物以及來歷交加不明等情如有此情振一力抵當不干銀主之事明約自庚子年春起至丁未年終止共捌年爲限限滿之日田主備齊契內銀取贖原借字銀主不得刁難如銀未備依舊納利各不得異言生端滋事此係二比甘愿各無抑勒反悔今欲有憑立胎借字壹紙併帶典字壹紙借字式紙丈單壹紙合共伍紙付執爲炤

即日全中收過借字內銀壹百肆拾大員平重玖拾捌兩正完足再炤

代筆人宗叔君彥  
爲中人宗叔永昌  
知見人母親吳氏

日立胎借銀字人張玉振

明治三十二年十一月

